التنجی سنه نومرو ۱۹۷۷ فی ۲ صفر سنه ۱۳۰۷

فی ۱۶ ایلول رومی سنه ۱۳۰۵ و فی ۲۸ ایلول افرنجی سنه ۱۸۸۹ روز خضر ایام ۱۴۷

طریق حق

۱۲۹۹

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی عثمانی لیراسی ۱۰۰ غروش حسابیله ۲۰۰ التی آیلغی ۱۱۰ اوچ آیلغی ۶۰ غروش پوسته اجرتنك سنه‌لکی ۸۱ غروشدر — بر نسخه‌سی ۱ غروش

ر دفعه‌لق اعلانات بهر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی و بانقا وشرکت وامور صرافیه اعلانلرینك بهر سطریچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتنا بهانك بهر سطرندن اون بش غروش آلنور . پوسته اجرتی و برلماش مکتوبلر قبول اولنمز .

مطبعه و محل اداره‌سی :

باب عالی جاده سنده ۱ ، ۵۴ ، نومرولی خانهٔ مخصوصدر

برهفته‌دن زیاده کونی بکیش نومرونك بر نسخه‌سی بش غروشدر .

فنون وادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالاته واغراض وتخصیصاتدن عاری هر نوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائما کشاده‌در . اوراق ومحررات واردهنك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولیه‌جغی کبی درج اولنمیان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیاً مسموع ومقبول اولامز .

اجمال احوال

دون کلان اوروپا غزته‌لری مطالعه‌سندن قاس حاکمی جانبندن سفارت مخصوصه ایله بارسه انماج قلنمش اولان (حاجی مهدی) نام ذاتی فرانسه رئیس جمهوری موسیو (قارنو) مراسم معتاده ایله قبول ایدوب متبوعی طرفندن اهدا وارسال اولنان اون ایکی رأس اعلی اسبی اعطا ایلدیکی اکلاشلمشدر .

اشبو سفارت مخصوصه‌نك اعزامی قاس حاکمنك اوروپا دولتلریله مناسبات مودتکارانه‌ده بولنغی آرزوسندن انبعاث ایتمش اولمسیله برکونه اهمیت سیاسیه‌یی حائز دکلدر .

فرانسه انتخابلرینه دائر پدر بی النان معلومات اول وآخر نکاشته صحیفهٔ تذکار ایلدیکمز مطالعات عاجزانه‌مزك درجهٔ صحتنی ارائه واثبات ایلیور .

جمهوریت طرفدارلری اغلبیت قزانمش ایسه‌ده تقلیل خصما مقصدی حاصل اوله‌مامش وبولانزیستلر رهین تزاید اولمشدر .

پارسك اکثر دوائر انتخابیه‌سنده ایلك قرعه‌ده اکثریت حاصل اوله‌مدیغندن الك چوق قرعه قزانانلر ایچون تکرار قرعه کشیده اولنه‌جقدر .

قرالق و ایمپراطورلق و (بوانزه) و (روشفور) طرفدارلری انتخابلرده متفقاً حرکت ایتدکلری حالده جمهوریطر پیننده‌یك چوق آثار ضدیت ومباینت کورلمکده‌در .

بو انتخابلرك برسکون وآسایش ایله اجرامی اوروپا مطبوعاتیچه ممنونیتله تلقی اولنوب انتخابچیلر (جنرال بولانزه) نك نشریات ایلهفریبانه‌سنه قریفته اولمدقلری کبی اصول حاضره طرفدارلرینك مواعیدینده چندان احالهٔ صماح اعتبار ایتمدکلری وسفسطه پردازانك مغالطات بی‌سوینده اهمیت ویرمدکلری غزته‌لرده مندرجدر .

اوروپا مطبوعاتی فرانسه احوال حاضره‌سی ازادهٔ کشاکش اوله‌میوب هانکی طرف اکثریت قزانمش اولسه کندی پیننده طبیعی الوقوع اولان اختلاقاتدن مصون قالمزی قابل اوله‌میه‌جغی اعتقادنده بولنیورکه بك طوغریدر .

مشهر حالا فرانسه وکلاسنه سرمایهٔ اشتغال اوفر اولوب ایلولك یکرمی برنده نافعه ومالیه ناظرلری شمندوفر قونفرانسی اعضاسنه تکمل برضیافت کشیده ایتمشلر وبالجمله اقوامك حصول سعادت حالری نامنه مناولهٔ پیاله اولنمغی تکلیف ایلمشلر ایسه‌ده نصلسه اوستریا مارشی چالنمامسندن طولایی اوستریا مبعوثلری ضیافت صالوندن چیقوب کیتمشلر یله نادیهٔ صفا بالطبع رودتفا اولمش وفقط ایشك ایچنده باکلشلق وقومی اکلاشیلوب ایضاحات لازمه اعطاسنه مسارعتله ازاله اغبرار ایدلدیکی مصادف نظرکاه مطالعه‌مز اولان تلغرافنامه‌لرده کورلمشدر .

فرانسه ملتنك شان وشرفنه اوله‌رق پارس بلدیه دائره‌سی مصارفیله رکز اولنان مدافعهٔ ملیه هیکلی مطنطن صورتده کشاد واعیان ومبعوثان وهیئت بلدیه ایله اون یك کشی قدر حاضر بولنوب نطقلر ایراد قلنمش ومجلس بلدی رئیسی (موسیو شوتان) نك نطقنده هیکلی یاپمش اولان (موسیو دالو) نك ذکای مفطوری موضوع بحث اولنوب باش وکیل (موسیو تیرار) دخی برنطق ایراد ایتدکدن صکره حضار طرفندن رئیس جمهوره وقابینه اعضاسنه الفشلر ایله بیان توجهات مخصوصه ایدلمشدر .

تلغراف

« آژانس هواس »

طانجه ۲۵ ایلول

اسپانیا وفاس حکومتلری بینلرنده حادثهٔ اخیره حقنده برصورت تسویهٔ نمونه عقد اولندی . فاس حاکمی اسپانیا طرفندن ایسته‌نیلان ترضیه‌یی تمامها اعطا ایلدی .

***

(آژانس اوریانتال)

پارس ۲۶ ایلول

مجلس اعیان ومبعوثانك کله‌جك شهر تشرین ثانیده اجتماعه باشلادقری زمان داخلیه ناظری موسیو (فونستان) نك موسیو (تیرار) برینه ریاست وکلایه کچه‌جکی محافل رسمیه‌ده کشف وتخمین اولنیور .

دونکی جمعه کونی سلاملق رسم عالیسی (جیدیه) جامع نورلانمغه اجرا پیورلمشدر .

اشبو رسم بهیجی مشاهده ایتمك اوزره اوستریا ومجارستان قونسولوسی واخیراً درسعادته کلمش اولان مجارلی موسیو (وامبری) ایله رفقاسی وپرنس (فردیناند) نك معیت مأمورلرندن موسیو (روبر) وقولونیا غزته‌سی صاحب امتیازیله محرراری وبعض سفارتخانه‌لردن توصیه ایله کلمش اولان اوتوز قدر سیاحین معتبره دائره‌سنه مخصوصه‌سنده حاضر بولنمشلردر .

***

موسیو (وامبری) ایله رفقاسنك حاضر بولندقری مسموع عالیٔ جناب پادشاهی پیورلدقده قرنای حضرت شهریاریدن سعادتلو محمد امین بك افندی حضرتلری واسطه‌سیله التفات جهان درجات حضرت تاجداری تبلیغ وتبشیر پیورلمشدر .

حانیه سنجاغی ملحقاتندن (مانیفاچا) قضای قائمقامی عبداه مخلص افندی محل مأمورینه کیتمشدر .

باب والای سرعسکری دیوان حرب عمومیسی اعضاسندن وفریقان کرامدن شاعر مشهور سعادتلو کاظم پاشا حضرتلرینك حرملری خانم برمدتدنبرو مبتلا اولدیغی علتدن رهایاب اوله‌میه‌رق ارتحال داربقا ایتمش ونعش غفران نقشی دونکی کون قسطلی جوارنده‌کی کوشکدن قالدیریله‌رق یك چوق ذوات کرام وعساکر نظامیه‌وژاندارمه وپولیس افرادی حاضر ودرویشان تهلیل خوان اولدیغی حالده حضرت صدایی درکاه شریفی قربنده تهیئه ایدیلان مقبرهٔ مخصوصه‌سنده دفین خاك غفران ایدلمشدر .

(رحمة‌اه علیها)

جنازه الایذه حاضر بولنان ذوات کرامك اسامیسی :

« متقاعدین عسکریه صندوقی ناظری عطوفتلو سنجاقدار افندی حضرتلری ، غربا خسته‌خانه‌سی سرطبیبی میرلوا سعادتلو احمد پاشا ، طبیب میرلوالرندن سعادتلو نافذ پاشا ، میرمیرالدن سعادتلو رامز پاشا ، مذاهب مدیری سعادتلو زیور بك افندی حضرتلری ، ژاندارمه محاسبه‌جیسی سعادتلو تحسین افندی ، اسکدار ژاندارمه الای بکی عزتلو حاجی رائف بك ، طوپچی میرالایلرندن عزتلو یوسف بك ، تجارت محکمه‌سی اعضاسندن اسماعیل بك افندی ایله دیکر ذوات . »

خداوندکار ولایت جلیله‌سی داخلنده قره‌سی سنجاغنده تابع فرط ناحیه‌سنده باغچه دره نام محله‌ده مجدداً ظهور ایدن بوراطلی کیرج معدنك بودفعه طقسان طقوز سنه مدت امتیاز یه ایله یاور اکرم حضرت شهریاری مشیر دولتلو فؤاد پاشا حضرتلرینه اعطا پیورلدیغی استخبار قلنمشدر .

مرفه قضاسی داخلنده واقع (اوچچق دره) نام محله‌ده برحریق ظهور ایدرك (۸۷) خانه ، (۱۸) باب شراب مغازه‌سی ، (۱) کلیسا ، (۳) دکان که من حیث المجموع (۱۰۹) باب اینیه ایله (۲۳۰) قدر مختلف الجنس حیوان محترق اولمشدر .

المانیا دولتی باش وکیلی اصالتلو پرنس (دوبسمارق) حضرتلرینك وقائی خیری شهرمزده شیوع بولمش و بوشایعه الك زیاده غلطه بورسه‌سنده حکم فرما اولمش ایسه‌ده وارد اولان برآژانس هواس تلغرافنامه‌سی مفادندن خبرمز کورك کلیاً بی اصل واساس ایدوکی اکلاشلمشدر .

ایکی اوچ سنه‌دنبرو خراب اولوب بغداد ولایت جلیله‌سندن و بربلان امر اوزرینه چکنده تعمیرینه مباشرت اولنمش اولان دوایه قضاسی کوپریسنك تعمیراتی سایهٔ معموریتوایهٔ حضرت پادشاهیده رهین حسن ختام اوله‌رق ماه سابق رومینك برنجی کونی قربانلر ذبحیله قورلمش و بووسیله ایله ورد زبان کافهٔ بندکان اولان ادعیهٔ خیریهٔ ظل الهی تکرار وتذکار قلنمش ایدوکی زوراء غزته‌سنده اوقونمشدر .

« ایلولك یکرمی ایکیسی تاریخیله بلغراددن اشعار اولندیغنه نظراً ویاه‌دن درسعادته کلان وشهر مذکورك یکرمی برنجی کونی اقشامی الافرانغه ساعت اون برده بلغراددن حرکت ایدن قطار (پیروت) جوارنده واقع نمرك فیضسایله برتیمور کوپرینك ایاغی یتقلمسندن طولایی بولنه دوام ایده‌میه‌رك تیشه عودت ایتمشدر .

بوتقسا برآی قدر یولجیلرك اقطارهٔ سنه باعث اوله‌جقدر . »

ازمیر متصرف سابقی سیرت افندی بروسه‌ده ارتحال دار بقا ایتمشدر .

(رحمة‌اه علیه)

رومانیا دولتنك درسعادت جنرال قونسلوسلغنه پشنه جنرال قونسلوسی موسیو (کیفا) نك وپشنه جنرال قونسلوسلغنه دخی موسیو (بورغلا) نك نصب وتعیین اولنه‌جقلرینی (انده‌پاندانس رومن) غزته‌سی اعلان واخبار ایلیور .

اولکی کچه طرابیه‌ده موسیو (توجینی) نك خانه‌سنه سارقلر کیرمرك خدمتجیلرك اوطه‌سندن برکوش ساعت سرقت ایتدکلری (لوانت هرالد) غزته‌سنده محکیدر .

بایه ولایت جلیله‌سی بدایت حقوق دائره‌سی رئیسی اولوب درسعادته کلدیکنی بازمش اولدیغمز شاعر شهیر هرسکلی عزتلو عارف حکمت بك افندینك مبتلای علل واسقام اولمسی حسیله عدلیه نظارت جلیله‌سندن استحصال ایدیلیجق مأذونیت اوزرینه درسعادته کلدیکی وبیچاره مشی وحرکتدن قالوب شمدی کندیسنی حذاق اطبا ایله تداوی ایتدیرمکله مشغول بولندیغی مع التأسف استخبار قلنمشدر .

عارف حکمت بك حقیقة عارف غوامض معارف اوله‌رق مشهدات ایسه‌مزدن صایله‌جق برچوق آثاری بوتمسیله حصول عافیتی اودامسنك اخص آمالیدر .

« دانق موده‌سی »

موسم صیفیده درسعادت اهالیسنه عارض اولمش اولان (دانق) حماسی درسعادت تاریخ طبیبسنجه حقیقةً برموده‌در . اشبو خسته‌لغك سرعتله سرایت واتساع ایتمکده اولمسی مأمورین ملکیه وطبیه طرفندن درپیش نظر دقت اولنغی اقدام اوردندر : چونکه بوصورتله بولاشق خسته‌لغك توسعه‌سه مساعد برطاقم حالاتك وجودینی میدان ثبوته چیقارمشدر . مارالذکر خسته‌لغی مهلك دکل ایسه‌ده منشأ ظهوریله اسباب انتشاری اوزرینه تحصیل اطلاع ایتمك جائز دکلدر .

(دانغ) حماسی ابتدای امرده قاسم پاشاده ظهور ایدوب سائر محله‌لره‌ده اوردان سرایت ایتمشدر . قاسم پاشا درسعادتك حالی مأمورین بلدیه‌یه کلیاً مجهول دکل ایسه‌ده یاپیلان شیلر نافصدر .

بناء علیه مأمورین بلدیه‌نك احوال صحیهٔ بلدیه‌یی اصلاح ایچون اولبابده اقتضا ایدن تدابیرك اتخاذنده ذرتمسا تجویز اراتنی ایتمالری واضاعهٔ وقت ایتمکسزین قاسم پاشا طرفرینی تفتیش ومعاینه ایله عملیات مقتضیه‌یی وتقدیر ایتمك وبونلر ایچون ایجاب ایدن مخصصاتی بالطلب تدابیر مقتضیه‌نك اتخاذینه ابتدار ایتمك اوزره ارباب وقوفدن مأمورلر تعیین ایتملری لازم کلور . « لوانت هرالد »

دونکی کون تریسته‌دن درسعادت ایچنده ورود ایدن لوئید قومپانیه‌سنك (اوستریا) نام واپوریله سلطنت سنیه‌نك انه سفارتی ایکنجی کاتبی عزتلو عاطف بك پیره‌دن .

المانیا دولتنك درسعادت سفارتی آتشه مبلیتری قونت (برنستوروف) تریسته‌دن درسعادته کلمشلردر .

***

دونکی کون درسعادت لیمانه ورود ایدن لوید قومپانیه‌سنك (اوستریا) نام واپوریله سلطنت سنیه‌نك انه سفارتی ایکنجی کاتبی عزتلو عاطف بك پیره‌دن .

المانیا دولتنك درسعادت سفارتی آتشه مبلیتری قونت (برنستوروف) تریسته‌دن درسعادته کلمشلردر .

***

دونکی کون درسعادت لیمانه ورود ایدن لوید قومپانیه‌سنك (اوستریا) نام واپوریله بوز سکز صندوق ماوزر تفنکی ورود ایدوب طوپخانهٔ عامره‌یه تسلیم اولنمشدر .

اقسرایده واقع مکتب عثمانینك توزیع مکافات رسمی اجرا اولندیغی دونکی لمخه‌مزده برتفصیل یازلمش ایدی .

دردنجی صنف شاکردانندن محمد غالب افندی طرفندن قرائت اولنان نطقك صوتی دخی بروجه آتی درج اولنور :

« غبطه فرمای اعصار وازمان اولان شوعصر ترقیات حصر حضرت (عبدالحمید) خانیده چاپجا مکتبلر کشادلیغه یزم کبی تونهالان وطنك امر تربیه وتحصیل وتعلیمزینه ارباب معارف طرفندن فوق العاده همتلر ایدلمکده‌در .

بزلرنه بختیار چوجقلرزکه شومینی مینی پاشلرمزده اوقویوب یازمغی و بوسایه‌ده بزی یاردن تکرمزه عبادتی وسایه‌سنده بشایوب پیودیکمز ولی نعمت یتنت اولان پادشاهمزه بش وقتده دعا ایتمکی وانا و بابالرمز اوزرینه لازمکلان اطاعتی وخواجه‌لرمز ایچون بورجلو اولدیغمز حرمت ورعایتی اوکرنیورز .

ایشته بومزیتلری حائز اوله‌رق انسان اولمغه وسوکیلی دولت ووطنزه صادقانه خدمتلر ایتمکه چالیشوب حاضر اولیورز .

افندیلرم

پادشاهمزه بش وقتده بورجلو اولدیغمز دعایی اوقدر از برله‌مش واوقدر لذت المشزدرکه . شمدی بیله هب براغزدن پادشاهم چوق یشا دعاسنی تکرار ایتمکلکمزی ارقداشلرم طرفندن سزاوارده رجا ایدرم .

(پادشاهم چوق یشا)

آرقداشلرم

درسخانه‌ده سویلیدیکمز کبی بوراده دخی سویلیورمکه بزلر بابالرمزدن چوق زیاده بختیارز چونکه دور معارف اطلاقنه شایان اولان بو بله برعصرده بولنیورز . حامیٔ معارف اولان سوکیلی پادشاهمز سایه‌سنده اوکرندیکمز درسلرك مکافاتنی بوکون مکتبری تنزلاتنمز یف پیوران شودوات کرام حضورنده آله‌رق افتخار ایدیورز . حتی شو برقاچ سوزلری بیله حضور عالیلرنده طوغریجه اوقومغه موفق اولیورز .

افندیلرم — سزلره دخی چوق چوق تشکرلر ایدر . واتکلر یکری اوریزکه بزم کبی معارف چشمه‌سندن طاتمی طولدیرمق ایچون کلان چوجقلرك هوسنی ارتدرمق اوزره بورایه قدر زحمتلر ایدوب تشریف بیورمشسکز .

سزلری شو نطقمله تصدیع ایتدیکمدنطولایی الریکزی اوپه‌رك عفوییی استرحام ایدرم . باقی جناب حق بزلری خواجه‌لرمزه . وخواجه‌لرمزی ، سزلره . وسزلری پادشاهمزه باغشلاسون . وپادشاهمزه دخی توکنز عمرلر احسان پیورسون آمین . »

(پادشاهم چوق یشا)

« یکی براثر نفیس »

ارضروم والیٔ عالیسی مشیر دولتلو سالح پاشا حضرتلری بوکره‌هرکس ایچون لزوم اوله‌جق براثر فوائد کسترنشر ایتمش اولوب شویله‌که : سال هجرت نبویه‌نك مبدأنجه حساب رصدی ایله رؤیت هلال شرعی بیننده واقع اولوب الی یومنا هذ دوام ایده کلان برکون تخلفك الیوم ترتیب وتنظیم اولنمقده بولنان نقوعلرده تسلسل ایتمکده مبدأ وعلی الخصوص شهر صیام ایله وقت حج واعیاد مبارکه‌نك ایام معینه‌سی حقنده اکثریا بین الناس شك وتردد مستلزم اولوب اکرچه اهل هیئته کوره اجتماع نیرین حقیقی اصل غره ایسه‌ده یونك الات رصدیه ایامه‌سی اولدقجه اکثریا رؤیتی عدیم الامکان وهلال شرعینك چولده وطاغده وبارده بولنان خلقك بالذات کوزلریله کورملری مشروط اولدیغی مستغنیٔ بیان اولمغله وبوده اجتماع نیرین وقوعه‌رلان کیجه‌نك ارتسنه قالسنه منوط ایدوکی ظاهر وعیان بولنمغله ایشته شویوزدن وقوعه‌ملش اولان برکون تخلفك اورته‌دن قالدیریله‌رق سنه تقویملرده الآن متخذ اولان قواعد حسابیه‌نك رؤیت هلال شرعی اوزرینه ترتیب وتنظیمی دهاکوزل اولمسیله اولوجهله شهور عربیه غرملرینه عوامه کوره رؤیت هلاله منطبق اوله‌رق باحساب حکمی بك ایکیوز طقسان سنه‌سندن بك بشیوز نجی سنهٔ هجریه‌سی نهایتنه دکین جاری اولمق اوزره مشیر مشار الیه حضرتلری (غره‌نامهٔ دائمی) عنوانیله بر اثر عالی تألیف ایتمشلردرکه کتابچی آراکل وعلکسان وکویری باشنده اوحانس فندیلرك دکانلرنده صاتلقده بولنمشدر .

(ورقهٔ اعلانیه)

مشهور ترزی « م پالما واوغلی خلفی (د) لغه‌نا » نام تجارتکاهك خلفلری بوکره موسم شتا ایچون فرانسز وانکلیز معمولاتی اوله‌رق غایت نفیس وظریف انواع جدید چوقه وقازمیر وماشالی قاشلر جلب ایتمش اولدقلرینی واوته‌دن برو اثوابلرینی تجارتکاه مذکوره یلدیرمغه غیرت پیوران وعدیدی زیاده‌سیله تزاید ایتمش اولان ذوات معتبره‌نك

سپارشلرینی سرعتله ولایق وجهله ایفا ایتمك اوزره پارس شهرینك اشهر تزرزی مغازه‌لرنده اجرای صنعت ایدن غایت ماهر برمقراضدار دخی استحضار ایتدکلرینی اعلان ایدرلر . بونکله برابر البسه بیچمك فنده هنر ومهارتی معلوم ومسلم اولان مقراضدار موسیو اندره واقولینی دخی کافی السابق تجارتکاه مذکوره ایفای خدمته دوام ایدجکلردر . تجارتخانهٔ مذکوره‌یه البسه سپارشنه رغبت پیره‌جق ذوات کرام کرك قاشولك نفاستی وبچمك طرافتی وکرکسه البسه‌لرك بالعموم اعمالرنجه لازمکلان تقیدات حقنده مارالذکر « م پالما واوغلی خلفی (د)له‌نا » تجارتکاهنك شهرت قدیمه‌سنی وقابه وتزیید خصوصنده هیچ برفدا کارلقدن کیرو طورلدیغنی تسلیم ایدجکلردر .

دایی وعموجه‌مز دومینیق له نانك وقوع وفاتی حسبیله فی ٩ - ٢١ شباط سنه ٣٠٤ تاریخندن اعتباراً « م پالما واوغلی خلفی (د) له نا » عنوانیله معروف اولان ملبوسات تجارتخانه‌سنك صاحب محضری اولدیغمزی بیان ایله کسب افتخار ایدرز .

تجارتکاهمزك بادانی اصلا تغییر ایتمکسزین بنه عنوان مذکور تحتنده اولدرق کافی السابق ملبوسات تجارتنه دوام ایدجکز .

سلفرمزه کوستریلان امنیتك حضرده دخی بذل وعنایته رغبت بوریله‌جقدن امنیتکز برکال اولدیغندن بزده اشبو امنیته لایق ومستحق اولمق ایچون هر درلو قدا کارلغی اختیار ایدجکمزی تأمیناً بیان ایدرز .

شرکتز امورینك اداره‌سی متخصصاً وکیلز اولان موسیو پول پارمه‌یه حولدر . زیرده‌کی امضالرنك صورتی پیش نظر دقته اتمنی واحترامات فائقه‌مزك قبول بوریلمسی متمنادر .

م پالما واوغلی خلفی (د) له نا
(نام تجارت اویك اوارتلری)

ارنستوله‌نا	آرمیدو طومه‌دی
امیلیوله‌نا	آملیا سیمونیی
پتروله نا	سقودنیا بنه‌دتی
دومینیکیوله‌نا	آسونتا ماروتی
اپولونیاله‌نا	ارمینوماروتی
جاکریینی	انتونیو ماروتی

موی الیه موسیو پول پارمه وجه اتی اوزره وضع امضا ایدجکدر :

م پالما واوغلی خلفی (د) له‌نایه وکالةً
پ مارمه

عن درسعادت فی ١٤ - ٢٦ ایلول سنه ٣٠٥

خارجیه

« اوروپا بوسته‌سی »

پترسبورغ ٢٤ ایلول

روسیه خاندان ایمپراطوریه‌سنك شهر تشرین اولك اون بشنه طوغری ممالك اجنبیه‌دن عودت ایدجکی مظنوندر .

روسیه ایمپراطوری اوچنجی (علکساندر)ك المانیا ایمپراطوری ایکنجی (ویلهلم)ه اعادهٔ زیارت ایچون (پوتسدام) ه کیدوب کلدکدن صکره ینه (قوپنهاغ) ه عزیمتله اوردان بحراً پترسبورغه عودت ایدجکی معلومات موثوقه المقله شهر اولان محافلده موثوقاً روایت اولنیور . المانیا وایتالیا دولتلری پترسبورغ سفیرلری جنرال (شومیتیچ) وبارون (ماروشتی) کچن هفته ایکیشر آی مدتله استحصال مأذونیت ایتمشلردر .

فرانسه جمهوریتی پترسبورغ سفیری موسیو دو (لابولای) دخی همان او انسارده بوریایه عودت ایدجکدر .

بلغراد ٢٤ ایلول

متروپولید ایله مذاهب نظارتی بینلرنده منازع فیها مسائلك حل وتسویه‌سنه مأمور قومیسیون وظیفه‌سنی اکمال ایتمك اوزره‌در . قومیسیونك بوندن براز وقت اول الغا اولنمش اولان (شایاچ) و (نعوتین) یه‌قبولسلفریك اعادهٔ تأمیسیله مستقل صرب کلیسای ریاستك براکسارخه احاله وتفویضنه قرار ویره‌جکی ادعا اولنیور .

ویانه ٢٤ ایلول

یونان قرالیچه‌سی (اولغا) نك اوکردیه‌کی بنجشنبه کونی بوراپه ورودی منتظردر .

ایتالیا دولتی ویانه سفیری قونت (تیغرا) برقاچ هفته مدت مأذوناً وملکتی جانبنه متوجهاً دون بوراندن حرکت ایتدی . سفیر مشار الیهك عودتنه قدر امور سفارتی مصلحتکذارلقله مستشاری دوق (داورنا) اداره ایدهجکدر .

اسوج ونوروج دولتی ویانه سفیری اولوب برقاچ ماهدنبرو مأذوناً بشقه طرفده بولنان موسیو (آکرمان) بوکره بوراپه عودت ومواصلت ایلدی .

مادرید ٢٣ ایلول

اسپانیا دولتی خارجیه ناظری مارکی (وغادوآر میغو) دون اخشام (طانجه) سفیرندن برقطعه تلغرافنامه اخذ ایتمشدر . اشبو تلغرافنامه فاس حاکنسك سفیرك تحت توقیفده بولنان اسپانیولرك تخلیهٔ سبیلری طلبنی حاوی تقریرینه معهود اسپانیول صندالنك قچیاق اسلحه ومهمات حربیه نقل ایلدیکی سوء ظنیله توقف اولنمش ایدوکندن بحثله حکومتجه یکیدن اجرای تحقیقات اولنه‌جغی جوابنی ویرمش اولدیغنی مشعر ومتضمن بولنمشدر .

اسپانیا خارجیه ناظری فاس حکومتنك بو یولده حرکتندن ممنون اولمیوب کیفیتی رئیس وکلا موسیو (سانماستا) ایله بحریه ناظریه باتلغراف تبلیغ واشعار ایتمش واندره تائبهٔ حکومت قرالیچه (ماری قریستین) ایله بعد المشاوره اسپانیا سفیریك مطالباتنی تأیید ایچون همان (طانجه) یه متوجهاً حرکت ایتمسی (قادیقس)ده لکرانداز اقامت اسپانیول دونغاسی قوماندانه واسطهٔ تلغراف ایله امر ایلمشدر .

مادرید ٢٣ ایلول

فاس حاکمی مولی حسن حضرتلری دون (طانجه) یه داخل اولمش ومعیتنده‌کی عسکرك مقداری یکرمی بیك نفره بالغ بولنمشدر . حضور وانتظام محلی‌یی خللدن وقایه واوروپا سفراسنی‌ده محافظه ایچون فاس مأموریتی طرفندن تدابیر احتیاطیه اتخاذ اولندی .

اسپانیا دونغاسی بوراپه کلدی .

برلین ٢٣ ایلول

پرنس دوبسمارق اوکردیه‌کی چهارشنبه کونی برلینه کله‌جکنی اعلان ایتدیر مشدر . المانیا دولتی پارس سفیری قونت (مونستر) الیوم (فردریقسروهه) ده در .

یونان قرالی (بورکی) او غلایینی مستصحباً واتسیه متوجهاً (قوپنهاغ) دن حرکت ومفارقت ایتمشدر .

مادرید ٢٣ ایلول

(طانجه) دن یروجه آتی اشعار اولنیور .

شهرك هرطرفنده بر یوك حرکت واردر . سفارتخانه‌لر بیرافرانسه دونادلمشدر . یهودیلردن قسم اعظمی الرنده الشملی بیراقر اولدیغی حالده جهوریك اوتوز قدر مقام ضایع ایتمکله برابر بنه قطعاً کسب قوت ومثانت ایلیه‌جك ایدوکی ظننده بولنیور .

— —

پترسبورغده جیقان (نوویه ورمیا) غزته‌سی مترجملر یتشدیرمك مقصدیله (فوجله) و (اورغا) ده موجود مکاتب مثلو اسیای وسطاده دخی برمکتب انشا اولنه‌جغنی یازمشدر .

— —

« صربستان »

(قورسپوندانس دولست) غزته‌سنك بلغراددن مخبری قرال میلانك لزوم کوردیکی تقدیرده هیئت وصایت اعضاسنی مأمور ایتلرندن عزل ایله هیئت مذکوره ریاسنه یکمك حقنی حائز اولمه‌جغنه دائر مشار الیه قرال ایله هیئت وصایت اعضاسی سفائنی طرفندن الکتریق شعاعیله ضبطدار ایدلدی .

حاکم مشار الیه طرفندن امارهٔ توجه اولهرق اسپانیا قونسولوسنه برکوزل اسب اهدا اولندی .

مشار الیهك تبریك قدومی ضمننده هر سفارتدن برر آتاشه کوندرلدی .

اسپانیا سفارتی رژجانی رئیس الوزرایی زیارت ایلدی . رئیس مشار الیه حاکم مشار الیهك اسپانیا حقنده ودو موالانك برکال اولدیغنی بالتأمین هنوز تسویه پذیر اولهمامش اولان مسائلك هم قاعدهٔ عدل وحقه تطبیقاً وهمده بین الدولتین جاری اولان موالانه رعایةً حل وفصل اولنه‌جغنی تأیید وبیان ایلمشدر .

مادرید ٢٣ ایلول

(سن - سباستین) دن واقع اولان اشعاره نظراً خارجی بولتیقه‌نك حال وموقع حاضریله مادرید دائرهٔ بلدیه‌سندن طولایی وکلاجه ظهور ایدن مشکلاته مبنی نائبهٔ حکومت قرالیچه (ماری قریستین) ك یوراپه عودتی شهر حالك یکرمی سکزنجی کله‌جك جمعه ایرتسی کونه تعیین اولنمشدر .

فرانسه رئیس جمهور ینك برادری موسیو (قارنو) نك معادن اوزرینه اجرای تدقیقات نتیجه‌سنه قریباً (اوو به‌دو) یه کله‌جکی روایت اولنیور .

سن - سباستین ٢٢ ایلول

اسپانیا خاندان قرالیه‌سنك بورادن مفارقتی هر حالده نائبهٔ حکومت قرالیچه (ماری قریستین)ك قرار قطعیه‌سنه اتباع اولنمق اوزره شهر حالك یکرمی سکزنجی کله‌جك جمعه ایرتسی کونه تعیین اولندی .

فاس مسئله‌سی ارتق طریق تسویه واتلافه کیرمش مقامنده عد واعتبار اولنیور .

برلین ٢٣ ایلول

(الماس - لورن) اهالیسنك پاسپورطلر حقنده اتخاذی امر اولنان تدابیرك الغا ویاخود اولبابده برآز تعدیلات اجرامی طلبنی حاوی اولهرق تقدیم ایتمش اولدقلری عرضحال امپراطور (ویلهلم) طرفندن قرین اسعاف اوله‌میوب رد ایدلدی .

برلین ٢٣ ایلول

پرنس دوبسمارق روسیه امپراطوری اوچنجی (علکساندر) ك المانیا امپراطوری ایکنجی (ویلهلم)ی اثنای زیارتنده حاضر بولنمق اوزره شهر حالك یکرمی بشنده (فردریقسروهه) دن بوراپه کله‌جکدر . مشار الیهك مسائل حاضره اوزرینه طوغریجه بیان رأی وافکار ایتمك نیتنده بولندیغی مرویدر .

برلین ٢٣ ایلول

فرانسه انتخابات ثمدیه‌یه قدر معلوم اولان نتایجی بوراده جهوریتجه بالنسبه برمظفریت مقامنده عد واعتبار اولنیور .

(غازت‌ناسیونال) جمهوریته مساعد فرقدلرك قرالقی و (بونابارتیست) و (بولانژیست) لره قارشو برفرقهٔ متحده تشکیلنه موفق اولدقلری حالده جمهوریك اوتوز قدر مقام ضایع ایتمکله برابر بنه قطعاً کسب قوت ومثانت ایلیه‌جك ایدوکی ظننده بولنیور .

« صربستان »

(قورسپوندانس دولست) غزته‌سنك بلغراددن مخبری قرال میلانك لزوم کوردیکی تقدیرده هیئت وصایت اعضاسنی مأمور ایتلرندن عزل ایله هیئت مذکوره ریاسنه یکمك حقنی حائز اولمه‌جغنه دائر مشار الیه قرال ایله هیئت وصایت اعضاسی بینلرنده بوصورت تسویه عقد اولندیغی حقنده اشاعه ایدیلان روایتی تکذیب ایتدیکی کبی صربستان داخلیه ناظری موسیو (طاوشانوویچ) ك ویانه‌ده بولندیغی مدتجه قره طاغ مالیه ناظری موسیو (ماتانوویچ) و قره طاغ پرنسنك دامادینك پرنس (علکساندر قره‌یورکه‌ویچ) ایله ملاقات ایتدیکی حقنده شایع اولان روایتی دخی تکذیب ایلمشدر .

زراموسیو (طاوشانوویچ) قاملیامی وصربستان عسکری باش طبیبی موسیو (لازه‌رویچ) ایله برلکده تبدیل صورتیله ویانه‌ده انجق برقاچ کون اقامت ایتمش اولدیغندن مشار الیهمایی نه کورمش نه ده کندولریله کورشمشدر .

— —

« فرانسه ایله روسیه »

(نوول پرس لیبر) غزته‌سی فرانسه ایله روسیه بینلرنده برمعاهدهٔ اتفاقیه عقد اولنه‌جغنی حقنده شایع اولان روایاتدن بحث ایتدیکی صره‌ده شومأداله برند نشر ایلمشدر :

« برمدتدنبرو فرانسه ایله روسیه بینلرنده برمعاهدهٔ اتفاقیه عقد اولنه‌جغندن بحث اولنیور . معاهدهٔ اتفاقیه‌نك وجودینه کیمسه ایناننز ایسه‌ده غزته‌لرینه بوندن بحث ایتمکده‌درلر .

کیفیت عر بض وعمیق تدقیق اولندقده دولتین مشار الیهما بینلرنده برمعاهدهٔ اتفاقیه‌نك عقدی بك طبیعی برشی اولدیغنه قناعت حاصل اولور .

برطاقم تصورات جنکجویانه‌یه مانع ومع مافیه روسیه ایله فرانسه‌یه قارشو اولمق اوزره المانیا ، اوسترویا وایتالیا بینلرنده برمعاهدهٔ اتفاقیه عقد اولنمش اولدیغندن روسیه وفرانسه‌نك بو اتفاقه قارشو براتفاق عقد ایتمری شایان تعجب دکلدر .

روسیه ایله فرانسه بینلرنده شمدیلك بویله بر اتفاق موجود دکل ایسه‌ده پارس وپترسبورغ قابینه‌لرینك برمعاهدهٔ اتفاقیه عقدی ایچون الدن کلدیکی قدر چالشدقلری انکار در .

پارس قابینه‌سنك ارزومسی بایك سکز یوز تمش بر سنه‌سنده دوچار اولدیغنی هزیمتدن ویاخود کرفتار اولدیغنی حال منفردانه‌دن طولایی اخذار ایتمکدن عبارتدر .

فرانسه بردوست تحریمی املنه دوشمش وکیمسه‌یی بوله‌مامقده بولنمش اولدیغندن روسیه ایله عقد پیوند اتفاق ایتمکه چالشمقده‌در .

فرانسه‌نك اصول حکومتی اتفاقك عقدینه مانع اوله‌میه‌جغنه دائر روسیه خارجیه نظارتنك واسطهٔ نشر افکاری اولان (نور) غزته‌سی طرفندن نشر اولنان بند فرانسز غزته‌لری طرفندن صورت مساعده‌کارانه‌ده بول اولنمشدر . مع مافیه بو بله بر معاهدهٔ اتفاقیه‌نك عقدی ضمننده فرانسه‌ده اجرا اولنان انتخابات عمومیه‌نك نتیجه‌سنه انتظار اولنه‌جقدر :

روسیه ایله فرانسه بینلرنده برمعاهدهٔ اتفاقیه عقد ایدیله‌جکندن وعقد اولنه‌جغی کوندن اعتباراً اوروپا یوك برقلق کتیره دوچار اوله‌جغندن ممنون اولدیغندن شمدیلك اندیشه ایتمکه محل یوقدر .

مسئله‌سی مذکوره برقاچ کون صکره توضیح ایدهجکدر . اکر روسیه ولی عهدی سرکهٔ عمومی‌یی سیر وتماشا ایتمك ایچون پارسه کیتمکدن اجتناب ایدر ایسه روسیه ایله فرانسه بینلرنده برمعاهدهٔ اتفاقیه عقد اولنه‌جغی حقنده شایع اولان روایات بالطبع رهین تکذیبات اولور . فقط مشار الیهك پارسه کیتمکی المانیا ایله دول ثلثهٔ متفقه دشمنلرینك یکدیکر ینه مقارنت حاصل ایتمش اولدقلرینه بر دلیلدر .

—

« فرانسه »

ویانه غزته‌لری فرانسه‌ده اجرا اولنمقده اولان انتخابات‌دن بحث ایتدکلری صره‌ده جهوریك مظهر موفقیت اولمسندن طولایی بیان ممنونیت ایتمکده‌درلر . کله‌جك تشرین اولك التجی کونی اجرا اولنه‌جق انتخابات منضمه‌ده محافظه‌کارلرك اکثریت عظیمه قزانه‌جقلری ظن اولنیور .

پارسدن وارد اولان بعض تلغرافنامه‌لرده محافظه‌کار جهوریك رئیسی موسیو (لئون سه‌دی) ك اتخاذ کرده‌لری اولان مخالفت اصولاندن صرف نظر ایتدیرمك ومعتدل جهوریلر ایله مشترکاً هیئت حکومته مساعد برفرقه تشکیل ایتمك ایچون محافظه‌کارلر ایله استشاره ایتمك نیتنده بولندیغی بیان اولنیور کہ بوتقدیرده موسیو (لئون سه‌دی) موقع اقتداری احرازه موفق اوله‌بیله‌جکدر .

دیکر طرفدن هیئت جدیدهٔ مبعوثانك برچوق قرالقی و (بولانژه) طرفدارانك انتخابلرینی فسخ والغا ایدهجکی ظن اولنیور .

* * *

(فرمدنیلات) غزته‌سی کچن بازار کونی فرانسه‌ده اجرا اولنان انتخابانده جمهوریت طرفدارانك مجلس مبعوثانده یك جوق مقام نائب ایتمدیکنی بالبیان شومأداله برینه نشر ایتمشدر :

« بوکره اجرا اولنان انتخابانده انتخاب اولنان معتدل جهوریلرك مقداری یك سکز یوز سکسان بش سنه‌سنده اجرا اولنان انتخابات عمومیه‌ده انتخاب اولنانلردن دها زیاده اولدیغندن هیئت حکومته مساعد برفرقه بالسهوله تشکل ایدهبیله‌جکدرکه بوتقدیرده فرانسه کمال صلح ومسالمتله ترقی ایلیه‌بیله‌جکدر . شورامسی شایان دقتدرکه ایولولك یکرمی ایکنجی کونی اجرا اولنان انتخابانده پارسده رأیلر طاغنق برحالده بولنمشدر .

پارس اهالیسی سریع التأثر اولمقله برابر غایت متوسوس اولدیغندن بونلرك فرانسه‌یی تخلیص داعیه‌سیله ایالاتده بولنان جهور یلر طرفندن مأمور اولهجق مبعوثانه الان امنیت کاملهلری یوقدر .

پارس اهالیسنك هیچ بروقت هیئت حکومتی التزام ایتمدیکی ومخالفین میانده پارس اهالیسندن برچوق ذواتك بولندیغنی دخی نظر دقتدن دور ایدلمامیدر .

جمهوریلر ناقابل اعتراض اولان بوقضیه‌یی نظر اعتباره الهرق پارسده اجرا اولنان انتخاباتك نتیجه‌سندن طولایی پکده متأثر اولیه‌جقلردر .

ایکنجی دفعه اولهرق جمهوریته مساعد رأیلر استحصال اولندیغی حالده بحران حاضره نهایت ویرلمش نظر یله باقیله‌بیله‌جکدر . »

* * *

فرانسه‌ده جمهوریلرك مظهر موفقیت اولمزندن طولایی بیان محظوظیت ایتمش اولان (نوول پرمس لیبر) غزته‌سنك اعتقادنجه فرانسه جمهوریتی الان وخیم برحالده بولنمقده‌در .

زیرا قرالقی طرفدارانی ایله (بولانژیست) ر ایکی یوز رأیی متجاوز ارایه مالك اولدقلرندن جمهوریلر میانه القای نفاق ایچون قانونك بتکرار رؤیتنی طلب ایدهجکلردر .

* * *

(المانه) غزته‌سنك ظن واعتقادنجه قرالقی طرفدارانی جمهوریلری ایچیقدن اچیغه مغلوب ایدهمیه‌جکلردن بونلر میانه القای نفاقه چالشهجقلردر .

مع مافیه جمهوریلرك حکومت جمهوریه‌یی تخلیص ایچون متحد اولمزی اقتضا ایتدیکنی نهایت درك وتفهم ایدهجکلری مأمولدر .

* * *

(ناغبلات) غزته‌سی کچن بازار کونی اجرا اولنان انتخابات حقنده بیان رأی ومطالعه ایتردن اول کله‌جك تشرین اولك التجی کونی اجرا اولنه‌جق انتخابات منضمه‌نك نتیجه‌سنه منتظر اولمق لازمکلدیکی اعتقادنده‌در .

* * *

(فولقس زایتونغ) غزته‌سنك ادعاسنه کوره ایولولك یکرمی ایکنجی کونی اجرا اولنان انتخابات نتیجه‌سی الحالة هذه موقع اقتداردہ بولنان فرقه‌یه تمامیله مساعد اولمامقله برابر محافظه‌کار جهوری فرقه‌سنك موقعنی تحکیمه مدار اوله‌بیله‌جکدر .

* * *

(و یوزناغ لات) غزته‌سنك قوانچه یکی مجلس مبعوثانك معتدل جهوریلر فرقه‌سنه منسوب ایکی یوز التمش سکز و (اورلئانیست) ، (بونابارتیست) و (بولانژیست) لره منسوب ایکی یوز اعضادن مرکب اوله‌جغندن وبناءعلیه طقسمان برأیه مالك اولان (رادیقال) لر کندی ایشلرینه الوره‌جلك فرقه‌یی التزام ایدهجکلرندن فرقهٔ مخالفه ایله برلشه‌جکلردر .

بوتقدیرده فرانسه‌نك خارجی بولتیقه‌سنده موجود اوله‌جق حال بیقرار حسبیله دولت مشار الیها اوروپاجه داعیهٔ اندیشه اولمقده دائم قاله‌جقدر .

محررات

« فرق کلیسادن تحریرات مخصوصه »

فی ١٣ ایلول سنه ٣٠٥

چوقدنبرودر جریدهٔ فریده‌لرینه مکتوب کوندرمك فکرنده ایدم ایشنه اوتصورمی موقع فعله ایصاله قرق کلیسادن خیریه‌یولی‌یه وقوعبولان سیاحتم باعث اولدی .

خیر یولیك امنیت واسایش عمومیه‌سی مکمل بولندیغی کبی معمور یت وترقی بلده ومعارف جهتجه دخی رسنه اول کورمش اولدیغم حالهٔ قیاس قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده کالمدر . آمال ومقاصد مقدس اشتمال همایونلری تبعه وزیر دستانك هر یوزجه سعادت وترفیه حالری جهتنه معطوف بولنان اول حامیٔ دین مبین وخلیفهٔ روی زمین پادشاه عدالت اکتناه شهنشاهمز ولی نعمت یمنت افدمزك حضرتلرینك هرآن ودقیقه نبعه وممالك محروسهٔ شهریاریلری حقنده مبذول بیور یله کلان احسان وانعام جمیله وجلیله‌لرندن بر بده خیره بولی قصبه‌سنده مدفون احمد سریان ولی حضرتلرینك مدفن مقدسلریله اتصالنده‌کی کلشن درکاه شریفنك مائل انهدام وتراب اولدیغی واصل صماخ جهاندار یلری اولمسی اوزرینه محل معزز مذکورك بجدداً بناوانشاسیچون خزینهٔ خاصه‌دن ایکی یوز یکرمی بش لیره صرف واعطا بیورلمسی خصوصنه سانچه پیرای صدور بیور یلان ارادهٔ مکارمعتادهٔ جناب ظل الهیلری موجبنجه ایجابی بالایفا بولندن اول رسم کشادی اجرا اولنه‌رق اثنای کشادنده بالعموم مأمورین ومتحیزان بلده حاضر اولدقلری حالده قائممقام قضا عزتلو جلال بك ودرکاه مذکور شیخی رشادتلو ابراهیم کلشن افندی جانبندن ازدیاد عمر واقبال حضرت کیتی ستانی‌یی متضمن غایت بلیغانه نطقلر ایراد ایدلدیکی کبی هرفرد طرفندن دخی دعای دیرومیت شوکت جناب جهانبانی ایصال کنکرهٔ اسمان ایدلمکده بولنمشدر .

همان جناب افرینندهٔ کون ومکان تعالی شانه حضرتلری یوکسی مستعد ومعتقد مأمورلر یتشدیرمکده اولان پادشاه فاروقیجاه وشهنشاه معارفپناهمز حضرتلرینك وجود بهبود همایونلری یولمك وملته باغشلاسون .

— —

« اورفه‌دن تحریرات مخصوصه »

فی ٣٠ اغستوس سنه ٣٠٥

کچن هفته برقطعه عریضه کوندرمش ایدم . بوهفته‌ده اورفه‌نك حال وموقعندن ونه‌کبی مأثر عمرانیه‌یه محتاج اولدیغندن بحث ایتمك ایستیم . شویله‌که : اورفه وتوابعی یك منبت ومحصولدار برار اراضی‌یه مالك اولوب زراع طاغی دخی اولدقجه چالیشقان ایسه‌لرده ایکی اوچ سنه‌دن برو مزروعاتك چکرکه خسارینه اوغرامقده اولمسندن طولایی زراعك وبردکاری انکار وایلدکاری فدا کارلقلر برهوا اولوب قالیور . مملکتك احتیاجاتی ایسه برقاتدها زیاده‌لشیور . حال بویله ایکن بوسنه کلان چکرکلر اورفه‌نك اطراف واکناف‌نده‌کی قراج محلرده تخم یرافدیغندن اکر بونلرك کله‌جك سنه چالنلرندن اول محو وانلاق چاره‌سنه یاقلزمه مزروعاتك عمومی چکرکه زده اوله‌جغی

محقق اولدیغنه بناء شمدیدن هرکس برخوف وتلاش ایچنده‌در .

معارف ونافعه ماده‌سنه کلنجه : اورفه‌ده حالا هیچ برمکتب ابتدائی اجادیغی کبی هیچ بر طرفده شوسه تمدید ایدلامش هله لغم وقالدیرم پایلدیغی جهتله قصبه سوقافری یاز موسمنده تعفندن قیش موسمنده تلویثاندن کچلمز برحالده بولنمشدر .

برکت و برسونکه اورفه‌نك آب وهواسنده اولان لطافت برطاقم امراض ساریه ومدهشه‌نك ظهورینه مانع اولیور . ایشته شوحالدردن طولایی اورفه‌یی حقیقةً یوك پوك همتلره محتاج کوریورم »

بناء علیه سایهٔ عمر انوایهٔ حضرت پادشاهیده هروجهله احتیاجاتك دفع ورفعیله موفقیات عمرانیه‌نك اورفه جه‌ده حصولی تمنی ایدیورز .

سنجاغك امور ضابطه‌سی عهدهٔ کفایتنه مفوض بولنان ژاندارمه یکباشیسی رفعتلو حسن بك موشی مفصوبه ومنهو به‌نك برلیوردن استردادینه واوچیوز درت سنه‌سنده یکری دنك کهرچله‌نك دردستنه ودها نیجه نیجه قاتل وقطاع طریقك اخذ وکرفتنه بالذات وبالفعل موفق اولمشدر .

متنوعه

« ترانسوال التون معدنلری »

انکلتره ترقی فنون جمعیتك ١٨ ایلول تاریخلی اجتماعنده (موسیو براسه) نام مهندس (ترانسوال) ده‌کی التون معدنلرینه وسیاحت فیه‌سنه دائر برلائحه اوقومشدر .

موما الیهك لائحه‌سنه نظراً الآن (ترانسوال) ده‌کی باشلیجه معدنلرك طولی یکرمی بش میل اولوب ایکیوز قدم درینلکنه قدر ایشلدلمکده وایده قرق یك طون طپراقدن اوتوز یك اونس یاخود یوزبش یك لیرا استرلین قدر التون اخراج اولنقده‌در .

معدندن اخراج اولنان هر برطون طپراق ایچون اوتوز شیلین مصرف اولدیغندن براونس التون اوچ بچق انکلیز لیرا سی قیمتنده اولغله بهرطون طپراق ایکی لیرا اون ایکی بچق شیلینه کلیور . اوتوزشیلین یعنی برنچی انکلیزلیرا سی مصارف تنزیل اولندقده معدنچیلك بهر طون طپراغه برلیرا استرلین واون ایکی بچق شیلین صافی تمتعی قالیور . معدنلر تصرف وفنه تطبیقاً ایشلدیلور ایسه صافی تمتعك بهر طون ایچون ایکی لیرا قدر اولمسی‌ده مأمولدر .

الك مشهور التون معدنلری ممالك مجتمعه‌ده (الاسقا) معدنلری وآوسترالیاده‌کی معدنلر اولدیغی حالده (ترانسوال) معدنلری انلره تفوق ایتمشدر .

(ترانسوال) ده طپراغك بك چوق درینلرینه قدر کیتمك لازم دکلدر . کلهجك سنه‌یه قدر (ترانسوال) ده چیقان التون برمثلی قدر تزاید ایده‌جکندن التون ایله کوشك قیمت نسبیه‌لرنده کوشك اعتبار یولمسی تخمین اولنمقده‌در .

(ترانسوال) معدنلری سنهٔ سابقه‌ده کرهٔ ارضده چیقان التونك یوزده ایکیسی وسنهٔ حاضره‌ده یوزده یدیسی نسبتنده اولدیغی حالده کلهجك سنه یوزده بش نسبتنده اولهجق ایمش .

« سینکارك مضرتی »

« انکلیزجه برسالهٔ فیندن مترجمدر »

سینکارك وجود مضرت آلودی لازم الازالةدر . بناءً علیه (هایدلبرغ) ده تجمع ایتمش اولان مبحث التهاب العین مجلس طبیه‌سنده درمیان قلنان آرا وافکار حقنده معلومات ویرمه‌جکز . مجلس مذکوره ایراد نطق ایدن اطبا میانده دوفتور (هو) بك قوانیجه سینکارك خطهٔ مضریه‌ده کثرت فوق العاده اوزره بولندقلرندن (التهاب العین محبب) (اوفتالمی غرانولوز) نام علت عینیه‌نك انتشار وسرایتنه الك زیاده صیرت عمومیه وفعالیتده یاردم ایتمکده درلر . حیوانات ذواالجناحین مذکوره جلاین پلاقری اوزرینه وضع اولنوب ایاقلرینك تماس ایلدیکی هرنقطه اوزرنده التهاب العین متفجك (اوقتالمی بورولانتس) مادهٔ ساریه‌سنی تشکیل ایدن میقروبیلرك وجودی مشاهده اولندیغندن بوبابده بالتجربه قناعت حاصل ایدلمشدر .

علم حیوانات اربابنه معلوم اولدیغی اوزره عادی سینك سنده‌ده التی دفعه یومرطلایوب هربر دفعه‌سنده حساب متوسط اوزره اوتوز یومرطه براقور .

اکربو یومرطه‌لرك اون بش عددی دیشی چیقار ایسه سینك ایلك ترینده یاریسی دیشی اولمق اوزره سکسان سینك تولید ایتمش اولهجقدر . بوصکره کیلر دخی (هر بر دفعه‌سنده سکسان یومرطه اعتباریله) ایکنجی درینده اوچ یك ایکیوز سینك تولید ایده‌جکلردر .

بوحساب اوزرینه شو دهاش نتیجه حاصل اولهجقدر . شویله که : برسینك برسنه ظرفنده سکز میلیار یوز طقسان ایکی میلیون سینك تولید ایده‌بیلور .

بناء علیه حشرات مضرهٔ مذکوره‌نك کثرت حیرت افزامی وعلل ساریه‌نك مواد اصلیه‌سنی تشکیل ایدن تخمیری نشر وتعمیم واسطه اولمق بابنده‌کی فعالیت فوق العادهٔ مهلکه‌لری حقنده تعجب ایدلامایدر .

سینکارك امراضك تعمم وانتشاری امرنده اجرا ایتمکده اولدقری وظیفه یالکز علل عینیه‌یه منحصر دکلدر .

سیوری سینکارك دیکر برمریضدن مقتبس برخسته‌لغك مادهٔ ساریه‌سنی حامل ایلدکاری جریحه‌دروننه‌دخال ایلك صورتیله جواه اصفرك سرایتنه خادم اولدقری برازایاده عموماً قبول اولنمش برحقیقتدر .

ارباب فن (سیلیان) و(وهانستور) نام ذاتلر قولیجه برمنورمك توکوروکی اوزرنده برقاچ ثانیه طورمقده اولان عادی سینکارك باغرصافلری ومواد زائده‌لری درونده ورم میقروبلری بولنقده‌در . بناء علیه خسته خانه‌لرده تیفو ، قهوه خانه ، مکتب عمومه مخصوص دوائره حشرات مذکوره‌دن کثرت اوزره بولندقری وحتی طعام اتناراندهٔ بکلر اوزرینه تکلیفمز جه‌سنه وضع ایادیٔ ملعنت ایتمکده اولدقری پیش نظر دقته التدیغی حالده موجب اولدقری تهلکه‌لرك وخامتی نظرلرده تعین ایدر .

مذکور سینکارك اجسامی قورومش اولدیغی حالده بیله انلرك باغرصافلری درونده بولنان حوینات خورده بینیه‌نك بالاخره اعادهٔ حیات ایده‌بیلکدر اولدقری موما الیهانك تحت تصدیقنده‌در . سینکارك قولرانك واسطهٔ سرایت وانتشاری دخی اوله‌بیلك خاصه‌سنی حائز بولندقری قوللرا حقنده اجرا ایلدیکی تدقیقاتیله کسب شهرت ایتمش اولان دوفتور (قوخ) نك جمله‌ٔ تجارب وتدقیقاتندندر .

بناء علیه بودرجه مضرت وتهلکه‌لری فناً ثابت اولان بومردار حیوانلردن اجتناب ایتملریني وانلرك اقامتکاهلرنه قدم نهادهٔ دخول اولملریني منع ایتملریز .

* *

« تأثیر رودته غلبه ایتمك اوزره »

« نه استعمال ایدلملدر ؟

— کذلك انکلیزجه برسالهٔ فیندن مترجمدر —

شو سرلوحه‌یی اوقویانلر بلکه دیه‌جکلردرکه : « بوسؤاله جواب ویرمك ده نه ایمش ؟ « صوغوغك شدت تأثیراتنه مقاومت ایتمك ایچون بك قولای بریول واردر : ایچیسی به قوت ویرملی ! » حالبوکه شدت رودته قارشی اتخاذ ایدیله‌جکلکده اولان تدبیر مذکورك حصول مقصوده کافی اولمدیغی ایده‌کی حکایه ایده‌جکمز وقعه ایله رتبهٔ بداهته وارمشدر . شویله که :

برقاچ سنه اول تیمور یوکلی برواپور (نیویورط) جوارنده دکز ایچنده بولنان برقوم یغینی اوزرینه اوتورمش ایدی .

واپورك سواریسی سفینه‌یی تخلیص ایتمك اوزره جولهلنجاحین مذکوره جلاین پلاقری اوزرینه وضع اولنوب ایاقرینك تماس ایلدیکی هرنقطه اوزرنده التهاب العین متفجك (اوقتالمی بورولانتس) مادهٔ ساریه‌سنی تشکیل ایدن میقروبیلرك وجودی مشاهده اولندیغندن بوبابده بالتجربه قناعت حاصل ایدلمشدر .

علم حیوانات اربابنه معلوم اولدیغی اوزره عادی سینك سنده‌ده التی دفعه یومرطلایوب هربر دفعه‌سنده حساب متوسط اوزره اوتوز یومرطه براقور .

اکربو یومرطه‌لرك اون بش عددی دیشی چیقار ایسه سینك ایلك ترینده یاریسی دیشی اولمق اوزره سکسان سینك تولید ایتمش اولهجقدر . بوصکره کیلر دخی (هر بر دفعه‌سنده سکسان یومرطه اعتباریله) ایکنجی درینده اوچ یك ایکیوز سینك تولید ایده‌جکلردر .

بوحساب اوزرینه شو دهاش نتیجه حاصل اولهجقدر . شویله که : برسینك برسنه ظرفنده سکز میلیار یوز طقسان ایکی میلیون سینك تولید ایده‌بیلور .

بناء علیه حشرات مضرهٔ مذکوره‌نك کثرت حیرت افزامی وعلل ساریه‌نك مواد اصلیه‌سنی تشکیل ایدن تخمیری نشر وتعمیم واسطه اولمق بابنده‌کی فعالیت فوق العادهٔ مهلکه‌لری حقنده تعجب ایدلامایدر .

سینکارك امراضك تعمم وانتشاری امرنده اجرا ایتمکده اولدقری وظیفه یالکز علل عینیه‌یه منحصر دکلدر .

سیوری سینکارك دیکر برمریضدن مقتبس برخسته‌لغك مادهٔ ساریه‌سنی حامل ایلدکاری جریحه‌دروننه‌دخال ایلك صورتیله جواه اصفرك سرایتنه خادم اولدقری برازایاده عموماً قبول اولنمش برحقیقتدر .

ارباب فن (سیلیان) و(وهانستور) نام ذاتلر قولیجه برمنورمك توکوروکی اوزرنده برقاچ ثانیه طورمقده اولان عادی سینکارك باغرصافلری ومواد زائده‌لری درونده ورم میقروبلری بولنقده‌در . بناء علیه خسته خانه‌لرده تیفو ، قهوه خانه ، مکتب عمومه مخصوص دوائره حشرات مذکوره‌دن کثرت اوزره بولندقری وحتی طعام اتناراندهٔ بکلر اوزرینه تکلیفمز جه‌سنه وضع ایادیٔ ملعنت ایتمکده اولدقری پیش نظر دقته التدیغی حالده موجب اولدقری تهلکه‌لرك وخامتی نظرلرده تعین ایدر .

مذکور سینکارك اجسامی قورومش اولدیغی حالده بیله انلرك باغرصافلری درونده بولنان حوینات خورده بینیه‌نك بالاخره اعادهٔ حیات ایده‌بیلکدر اولدقری موما الیهانك تحت تصدیقنده‌در . سینکارك قولرانك واسطهٔ سرایت وانتشاری دخی اوله‌بیلك خاصه‌سنی حائز بولندقری قوللرا حقنده اجرا ایلدیکی تدقیقاتیله کسب شهرت ایتمش اولان دوفتور (قوخ) نك جمله‌ٔ تجارب وتدقیقاتندندر .

بناء علیه بودرجه مضرت وتهلکه‌لری فناً ثابت اولان بومردار حیوانلردن اجتناب ایتملریني وانلرك اقامتکاهلرنه قدم نهادهٔ دخول اولملریني منع ایتملریز .

* *

« تأثیر رودته غلبه ایتمك اوزره »

« نه استعمال ایدلملدر ؟

— کذلك انکلیزجه برسالهٔ فیندن مترجمدر —

شو سرلوحه‌یی اوقویانلر بلکه دیه‌جکلردرکه : « بوسؤاله جواب ویرمك ده نه ایمش ؟ « صوغوغك شدت تأثیراتنه مقاومت ایتمك ایچون بك قولای بریول واردر : ایچیسی به قوت ویرملی ! » حالبوکه شدت رودته قارشی اتخاذ ایدیله‌جکلکده اولان تدبیر مذکورك حصول مقصوده کافی اولمدیغی ایده‌کی حکایه ایده‌جکمز وقعه ایله رتبهٔ بداهته وارمشدر . شویله که :

برقاچ سنه اول تیمور یوکلی برواپور (نیویورط) جوارنده دکز ایچنده بولنان برقوم یغینی اوزرینه اوتورمش ایدی .

(لغت ابوالضیا) نك (١٠) نجی جزء نفیسی موضوع موقع استفاده قلنمشدر .

— غلطه بورسه‌سی —

پاره غروش (دونکی پیاسه)		
٠٥	٤٦ آچلدی	استقراض داخلی قوپون کسیك
٠٦	٤٦ قپاندی	
٠٦	٤٦	
٠٤	١٨ آچلدی	اسهام عمومیه(د)ترنیندن قوپون کسیك
٠٢	١٨	
٠٦	١٨ قپاندی	
٢٠	٨	تصفیهٔ دیون قائمه‌سی

سانتیم انکلیزلیراسی قوپون

١٠ ٢٩ ٨٨٥ ١٨٦٣ استقراض(ا) ترنیندن کسیلن

٢٠ ١٧ ١٧٦٠ ١٨٧٢ ١٨٦٣ «(ب) « «

٠٤ ١٨ ١٨٦٥ ١٨٧٣ ١٨٦٩ «(ث) « «

سانتیم فرانق

— ٧١ تیمور بولر

غروش ایرای عثمانی

٦٨ ٤ ترامواى قوپون کسیك

١٤ ٤ سوسیته‌ناقه‌حصه‌لری قوپون کسیك

٢٨ ٤ سوسیته اوتومن‌ناقه‌حصه‌لری « «

٨ ٧ استانبول ناقه حصه‌لری « «

٢١ ٨ قره‌دی ناقه حصه‌لری « «

پاره غروش

١٥ ١١٠ انکلیز ایراسی

٣٤ ٨٧ فرانسز ایراسی

١٠ ٩٠ بول التونی

١٥ ٥١ قره‌میج

٠٦ ١٠٨ مجیدیه فرقی

٠٠ ١٠٠ متالك

٣٠ ١٠٣ التبلق

٣٠ ١٠٣ بشلیك

بك اوغلنده دیش طبیبی (موسیو باری) غایتله خفیف ومتین والك یکی اصول اوزره پاپیلان وچکنه‌ده‌یی تمامیله تأمین ایدوب مکالمه‌یه مانع اولمدقدن بشقه تلفظه دخی غایتله معاونت ایدن الك کوزل عاریت دیشلرك مشهور دیش طبیبی (موسیو باری) وضع ایتدیکی دیشلری اولوب موما الیه بك اوغلنده طوغری بولنده فرانسز سفارتخانه‌سی قارشوسنده ٣٧٤ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌سنده هرکون الافرانقه صباح ساعت طقوزدن اقشام ساعت بشه‌ده قدر عاریت دیشلری وضع ایدوب عادی دیشچیلرك فوق العاده مشکلاته دوچار اولدقری عملیاتده بیله تمامیله کسب موفقیت ایتمکده بولنقلرندر . بنابرین دیشلری دوشمش اولان ذواتك ممنون اولمق ایسترلر ایسه (دوفتور باری) یه مراجعت ایتملری توصیه اولنور . مشترلریٔ تمامیله ممنون اولدقدن صکره اجرتنی اعطا ایده‌جکلردر .

« استانبول شهر بینی تنویر شرکتی »

شرکتك درون شهرده وضع وتمدید ایتمکده اولدیغی هوا غازیور بلرینك عملیاتی مدت قلیله ظرفنده ختام پذیر اوله‌جغندن خانه ودکان واماکن سائره‌یه غاز ورمکه شرکت مهیادر .

هوا غازینك فیأتی بهر یك انکلیز قدم مکعبی لیرای عثمانی یوز غروش حسابله قرق غروشدر .

لامبه وپوری وادوات سائرهٔ‌نك محلنده وضع وتركیبی ایچون وقوعبوله‌جق مصارف غایت جزوی اوله‌جقدر .

هوا غازی ساعتی طالب اولانلره اجرتله ویریله‌جکدر .

بو بابده معلومات مکمله‌یه واقف اولمق استیانلرك غلطه‌ده بانق عثمانی قارشوسنده برکت خانده‌ده بولنان شرکت مذکوره‌نك ادارهٔ عمومیه‌سنه واباخود استانبولده دیوان بولنده فیروز اغا محله‌سنده ١٣٨ ودرکار ارامنده قلندرخانه محله‌سنده ٦٧ وقومقپو جاده‌سنده بالی پاشایقوشنده ١٦٨ وفارده میدانده عبدی چاوش محله‌سنده ١٢ نومرولی شعبه‌لرینه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

* *

(دیکر اعلان)

استانبول شهر بینی تنویر شرکتنه ایونه بولق ایچون مستعد مأمورلره لزوم کورلدیکندن طالب اولانلرك غلطه‌ده برکت خانده بولنان شرکت مذکوره‌نك مرکز اداره‌سنه هرکون ساعت بشه قدر مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

اوته‌دنبرو مستأجری بولندیغم سرکه‌جیده جدیده جاده‌سنده ١٠ نومرولی اونك عثمانی‌یی برمدت بزدیکیان افندی ایله مشترکاً اداره ایتمکده ایدیسه‌کده بودفعه موما الیهه بیقدرده اولان اشتراکی فسخ ایدرك مذکور اونك کافی السابق مستقلاً ادارهٔ ماجزانه‌سنه قلمش اولمغله مسافرین محترمه‌لریمه عرض ایدرم .

فی ١٢ ایلول سنه ٣٠٥ مغردیچ اودکیان ١٢

« بانق عثمانی طرفندن وارد اولان اعلاندر »

بوکوندن اعتباراً قبل الظهر الافرانقه ساعت اوندن بعدالظهر ساعت اوچ بچه‌ده‌دن تشرین اول افرنجینك برنجی کونی قره‌سی کشیده اولنه‌جق روم ایلی تیمور بولری تحویلاتك پروسه‌سی بانق عثمانینك غلطه‌ده‌کی اداره‌خانه‌سنده فروخت اولنه‌جقدر .

طرف حکومت سنه‌دن اعطا بوریلان مأذونیت موجبنجه عزتلو ژورژ جانتو افندینك غلطه‌ده‌کی بانقه‌سی اوکردهٔ‌کی تشرین اولك ابتداسنده ضرخانه‌ٔ عامره‌ده کشیده اولنه‌جق روم ایلی تیمور بولری تحویلاتی قره‌سی ایچون تحویلات پروسه‌سی فروخت ایتملکده‌در .

بوقره‌ده ٥٥٠ نومرو چیقه‌جقدر .

الك بیوك اکرامیه ٣٠٠,٠٠٠ فرانقدر .

تحویلی ٢٥,٠٠٠ فرانق وایکی تحویل یکر فرانق قزانه‌چقدر .

وسائر برجوق نومرولر دخی چیقه‌جقدر .

بتون اکرامیه‌یه حق ویرن پروسه یلنی یدی بچق غروشه واکرامیه‌نك نصفنه حق ویرن پروسه یلنی بش غروشه واکرامیه‌نك ربعنه حق ویرن پروسه یلنی دخی اوچ غروشه فروخت اولنقده‌در .

اشبو بانقه‌ده بورسه فیئاتیچه تحویلات اصلیه دخی صاتلقده‌در .

جانتو افندی بانقه‌سی هرنوع بانقه معاملاتنی اجرا وکافهٔ ممالك اوراق نقدیه‌سنی بیع وشرا ایدر واکرامیه‌لری چیقان هرنوع قوپون ویلنلری تأدیه ایلر ، ولوندره وپارس وتورینه وبرلین پیاسه‌لرنجه چك سندلری کوندرر ، وتحویلات مقابلنده اقچه اقراض ایدر ، ویوزده بر ربع قومسیون بدلی مقابلنده ولایاتدن هرنوع بیع وشرا سپارشلر یني قبول ایلر .

سپارشه دائر اولان مکتوب ایله برابر اقچه‌سی دخی ارسال ایدلملدر .

غلطه‌ده قومسیون خانده‌ده اون سکز نومرولو مغازه‌ده مقیم عزتلو ژورژ جانتو افندی‌یه مراجعت اولنه .

مقری کوننده مقیم جانلر نیقولینك تجار بازیجیسی اکسنافون افندی‌یه محکوماً بالاعلام دینی اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون موما الیهك عهده‌ٔ تصرفنده اولوب محجوز اولان قالفه قریه‌سنده تیمور قپو نام محله‌ده کائن معلوم الحدود طقوز دونم رقطعه باغك اجرا قلنان مزایده‌سی نتیجه‌سنده رغبات منقطع اولدقدن صکره لیرای عثمانی یوز غروش اعتباریله بشیك غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایدوب موقت قرار داده‌سی اجرا قلندیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز برکونه قدر یوزده بش ضمیله بی قبول ایدیلوب مدت مذکورك انقضاسندن صکره بی قبول ایدیله‌جکی وبویله‌ده ذهاب زیاده معلومات الق ایستیانلرك چکمجهٔ صغیر محکمهٔ بدایت اجرا دائره‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

چتالجه قضاسنده سورکون قریه‌سنك اوچیوز اوچ‌سنه‌سی اعشار ملتزمی تماطیوسك تفسیطه اولان بورجنك استیفاسیچون کفیلی سلوریلی هوتلجی طودور اکینك متصرف اولدیغی چتالجه قضاسنده بکچه خرستیان قریه‌سنده قریه‌موقعنده اون یدی نومرولی جدیدایکی دونم اون ایکی اولك و پیلان آیازمه موقعنده اون ایکی نومرولی اون بش دونم وچاقل بولی موقعنده یکرمی اوچ نومرولی اون اوچ دونم بر اولك وقوری مانده موقعنده طقسان درت نومرولی ایکی دونم ایکی اولك وسنبل دره موقعنده طقوز نومرولی یدی دونم ایکی اولك ومرمرجق موقعنده یکرمی یدی نومرولی اون بش دونم که جماً التی یرچه‌ده جدید الهی بش دونم اوچ اولك ترلالری اون بش کون صکره مزاده قونیله جغندن ظهور ایدن طالبلرك چتالجه اجرا مأمورینه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

جبادت هوامی معلوم اولان یکی یاغچه جوارنده قپودان سنان پاشا محله‌سنده کوپری باشنده خدیجه خاتك برقطعه عرصه‌سی صاتیلق اولدیغندن بازارلیق خانم موما الیها ایله اولهجغی کبی محلهٔ مذکور بکجیسنه مراجعت ایتملری ٨

اقصرایده بشیك طلومبه‌ده کلمخن سوقاغنده‌یش نومرولی حرم وسلاملق اون بش اوطه‌لی خانه صاتیلق اولدیغندن کزمك ونفصیلات الق استانبول درونده‌کی بکجیسنه مراجعت ایتملری ١٨

طوپشو خارجنده واقع فرهاد پاشا چفتلکی درونده بولنان تیمور باش حیوانات وآلات وادواتیله کیرایه ویریله‌جکندن ایجاره طلب اولنلرك قندقلیده اتمش بر نومرولی التون بقالدن سؤال ایتملری اعلان اولنور . ٤

جوامع شریفه‌ده ایقاد اولنقق اوزره مبایعه‌سنه لزوم کورینان اون ایکی یك کسور قیمه مقداری روغن زیتك مناقصه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالب اولان تجارك مناقصه شرائطنی اکلامق ومناقصه‌ده بولنمق اوزره اشبو ایلولك اون اتنجی جمعه ایرتسی کوندن یکرمی برنجی پنجشنبه کونه قدر نمونه‌لریله برابر مجلس ادارهٔ اوقافه مراجعت ایتملری . ٢

(٨) کوپریلی موقعنده بولنان عساکر شاهانه ایچون مبایعه اولنمق اوزره محلجه موقع مناقصه‌ده بولنان ارزاقك بوراده اعطاسنه طالب اولنلرك برهفته‌یه قدر مقام سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلمری . ٢

(٩) ازمید فابریقهٔ همایونیچون موقع مناقصه‌ده اولان یوز الی یکدن ایکیوز بیك قیهٔ جدیده قدر کیرلو قرغ قیور جق روم ایلی بیاغیسنك بهر قیهٔ جدیدی التی غروش یکرمی اوچ پاره‌ده طالبی عهده‌سنده اولوب ایلولك یکرمنجی چهارشنبه کونی ساعت اوکده قراردادی کشیده اولنه‌جغندن اعطاسنه ویکرمی برنجی پنجشنبه کونی ساعت اونه‌قدر یوزده بش تنزیلاتی قبول ایله مذکور ساعتده احاله قطعیه‌سی اجرا ایدیله‌جکندن اولوجهله تنزیلاته راغب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات دائره‌سنه کلمری ٢

PHOENIX FIRE OFFICE

(فینیکس)

١٧٨٨ سنه‌سنده حریق علیهنده تأسیس

بولنان انکلیز سیغورطه قومپانیه‌سی

انکلیزلیراسی

واردات سنویه‌سی ١,٠٠٠,٠٠٠

تأدیه اولنان خسارات ١٦,٠٠٠,٠٠٠

فینیکس قومپانیه‌سنك حصه‌داران واعضاسی میانده انکلترنك الك زنکین والك مشهور سرمایه دارانی موجوددر .

اعضای موما الیهم غیر محدود برمسئولیت تحتنده‌درلر . فینیکس سیغورطه قومپانیه‌سی هرنوع املاك واموالی واشیای تجاریه‌یی محرر امضالر اسطه‌سیله حریق علیهنده سیغورطه ایدر

محررین امضا ضرر وزیانلری محلی اوزرنده مال محاکمات ومسارعتله تنظیم وتسویه ایچون مأذونیت کامله‌یی حائزدرلر .

غلطه‌ده صندالجی خانده‌ده استریاوسته خانه‌سی وزرنده واقع اون بر واون ایکی نومرولو اوطه‌لرده مقیم اجنتلر

٠. سوان وشرکاسی

شتیرن ثانی ١٨ .0, Hwan,CS

شرکت عثمانیه قومپانیاسی

Cie D'ASSURANCE MARITIME

سرمایه‌سی انکلیز لیراسی ٥٠٠٠٠٠
احتیاط اقچه‌سی انکلیز لیراسی ١٠٣٣٤٥
اشبو قومپانیه اهون‌فیأت ومعتدل شرائطله کرك واپور وکرك‌یلکن سفینه‌سیله مرسول امتعهٔ تجار یه وغر و بو ایله سفینه نولی بدلی دخی سیغورطه ایدر .

نوطرطرن اشورانس

NORTH BRITISH & MERCANTILE & NORTHERN
COMPAGNIES D'ASSURANCES
CONTRE L'INCENDIE E SUR LA VIE

سرمایه‌سی انکلیز لیراسی ٣٤٠٠٠٠٠
احتیاط اقچه‌سی انکلیز لیراسی ٣٠٢١٢٠٠
١٨٨٧ سنه‌سنك وارداتی انکلیز لیراسی ٩٤٧٠٠٠

درحق ویبا سیغورطه قومپانیاری

سرمایه‌سی انکلیز لیراسی ٣٠٠٠٠٠٠
احتیاط اقچه‌سی انکلیز لیراسی ٦٢٤٣١٢٧
١٨٨٧ سنه‌سنك وارداتی انکلیز لیراسی ١٩٣٣٣٥٠

نوطرطرنیس اندمرکنتایل

سالف‌البیان ایکی قومپانیه اهون فیأتله وممتدل شرائطله خانه واشیا وامتعهٔ تجاریه وسائره سیغورطه ایدوب قضا وقوعنده درعقب رموجب مقاوله تضمین ایدرلر .
بالاده نورطرنیش اندمرکنتایل قومپانیه‌سی ١٨٠٩ سنهٔ میلادیه‌سنده ونورطرن قومپانیه‌سی ١٨٣٦ سنهٔ میلادیه‌سنده تأسس ایتش اولوب از هر جهت امنیت بخشدر .
بالاده مذکور اوچ قومپانیه‌نك در سعادت وکیلی
ق . ه . سروپان

(تکرار اعلان ایله تغیر معاملات اولنجه‌یه‌قدر یعنی نقد ایله فروخت اولنمق قاعده‌سی وضع قلنجه‌یه‌دکین بالکز محلولات وقیدلدن حصه‌دارانك)
(حسب‌النظام بلامزایده تفویض ایده‌جکلری حصه‌لری سکنارك نصفی مجیدی اون‌طقوز غروش نصف . بکری خزینهٔ اوقاف همایونك صورت)
(وسری وقبوئیله صاتیله‌جقدر . تام حصه‌لی اولوبده بلامزایده صاتیلانلرك معجله‌سنك نصفی ایرابورغروش حسابیله ایرا اولاه‌رق ودیکر نصفی)
(کذلك صورت وسری قبولیله احاله قلنه‌جندن بوقیدلدن آتی الذکر محلولانك معین اولان درت هفته‌مدت اعلانندن ١ نجی اعلان مدتی اولان اشبو)
(اوچیوز بش سنه‌سی ایلولك ١١ نجی کونندن ایلولك ١٨ نجی یازارایرتسی کونه‌قدر طالب اولنلرك قیمت مخمنه‌نك عشرینه مساوی تأمین اقچه‌لریله برابر)
(محلولات اداره‌سنه مراجعت ایتمکلری لازم کلمه‌جکی ترکچه طریق وترجمان حقیقت وفرانسزجه مونیتور اور یاتنال وروملجه قسطنطینو پولیس)
(وارمنیجه‌جریدهٔ شرقیه غزتهلرله اعلان قلندیغی کبی طریق غزته‌سیله دخی ١ نجی دفعه اولهرق اعلان اولنور)

٢	١٥٠٠٠	قاسم پاشاده کوچك یالی محله‌سنده چتماز جوبز زقاغنده شکوفه‌جی حسن افندی وقفندن تربیعاً ٢٥٨٤ متر و محلده ایکی قبو ودرت عدد چیچکلك جامکانی مشتمل وسنوی یك ایکیوز غروش کرالو رقطعه چیچك باغچه‌سنك یتونی — حسنی افندی
٦,٦	٨٠٠٠	باب‌عالی قریندهٔ صحاف سلیمان افندی محله‌سنده آیچی مصطفی زقاغنده اوقاف کدکانندن تربیعاً یوز التی متر و عرصه‌ده مبنی فوقنده بدی اوطه و تختنده برباب دکانی مشتمل وشهری ایکیوز غروش کرالو کارکیر برباب منزل ایله تختنده شهری یوز غروش کرالو پاچه‌جی دکانی کدیکنك الی سهم اعتباریله اون سهم وبر سهمك ربع حصه‌سی — نظیف افندی
٣٢	٢٥٠٠	کچه‌جیزده قره‌پاش محله‌سنده جنباز قاغنده‌یمنی خاتون وقفندن تربیعا ٧٦ متر و عرصه‌ده اوچ قلبه‌اوطه‌یی مشتمل وشهری ٣٥ غروش کرایه متحمل برباب اخشاب خراب منزل — حاجی حسین
٢٠	٣٠٠٠	معجونجی قاسم محله‌سنده معجونجی جاده‌سنده ابوالسعود افندی وقفندن تربیعاً یکرمی ایکی متر و عرصه‌ده فوقنده اوطه‌یی مشتمل شهری اوتوز غروش کرالو بر باب دکانك یتونی — نظیف افندی
٣٣	٥٠٠٠	طوپقپوده بایذید اغا محله‌سنده حلاج زقاغنده الحاج احمد اغا وقفندن تربیعاً یوزمتر و عرصه‌ده اوچ اوطه برصفه برقیو و لی‌بش متر و باغچه‌یی مشتمل وشهری الی غروش کر یه متحمل بر باب منزل — نظیف افندی
١٧	٢٦٢٦٦	باغچه قپوسنده چلبی اوغلی علاالدین محله‌سنده تحمیص‌زقاغنده عجم زاده علی چلبی وقفندن تربیعاً ایکیوز الی متر و عرصه‌ده
١٩		فوقنده اونبر اوطه و برصفه وتختنده ایکی باب مغازه‌یی مشتمل قصبجی خانی دیمکله معروف شهری یك غروش کرالو بر باب خان
٢١		وتختنده مغازهٔ مذکورك اون بش سهم اعتباریله ایکی حصه‌سی — حسنی افندی
٥٥	١٢٥٠٠	بك اوغلنده حسین محله‌سنده یکی شهرجاده‌سنده حسن رضاپاشا وقفندن تربیعاً ١١٠ متر و عرصه‌ده برمشترك قیو وظهرنده ٧٦ متر و
٥٧		باغچه‌یی مشتمل بری یوز اوتوزو دیکری یوز غروش کرالو اخشاب برباب غازینو وبقال دکانیرنك نصف حصه‌لری — نظیف افندی
٣٦	١٤٦٧	داود پاشاده حکیم اوغلی علی پاشا جاده‌سنده خلیل افندی وقفندن تربیعاً ٧ دونم محلده برباغچه‌وان اوطه‌سی برقیو برحوض بر اخوری مشتمل وسنوی بك اوچیوز غروش کرالو عربزا . بوستانی دیمکله معروف رقطعه بوستانك ثلث حصه‌سی — نظیف افندی
٦٩	٢٢٤٠	غلطه‌ده جامع جدید محله‌سنده کورکچیلر جاده‌سنده حرمین کدکاندن کدیکی ومصطفی اغا وقفندن ملکی اولمق اوزره تربیعاً ٧٦ متر و عرصه‌ده شهری یوز غروش کرالو برباب اخشاب کورکچی دکانك کدکنك یوز یکرمی سهم اعتباریله اون اوچ سهم وبر سهمك ثلث حصه‌سیله ملککنك ٦ حصه اعتباریله برحصه‌سی — نظیف افندی
٤	٤٣٣٤	چارشوی کبیرده اولیا خانده الث قاذه حرمین کدکاندن تربیعاً اون سکز متر و عرصه‌ده شهری التمش غروش کرالو کارکیر برباب اوطه‌نك ثلث حصه‌سی — نظیف افندی
١٠	٢٥٠٠	چارشوی کبیرده فراجه‌چیلر ایچنده ایاصوفیهٔ کبیر وقفندن ملکی وحرمین کدکاندن کدیکی اولمق اوزره تربیعاً ١٥ متر و عرصه‌ده شهری ایکیوز التمش غروش کرالو کارکیر برباب فراجه‌جی دکانك ملککنك حصهٔ شایعه‌سیله کدکنك یوز یکرمی سهمندن بدی بچق سهم حصه‌سی — نظیف افندی
١٠	١٠٠٠٠٠	بکلر بکنده بکلر بکی جاده‌سنده جنتکان عبدالحمیدخان وقفندن تربیعاً ٧٥٤ متر و عرصه‌ده ١٢ اوطه ٣ صفه ١ قبو ٢٥٧٤
١١		متر و باغچه و برحمام و برحوض وورامنده ١٨٢٤٠ متر و باغ محلی مشتمل اخشاب برباب ساحلخانه‌نك نصف حصه‌سی — نظیف افندی
٤	٤٨٠٠	بشکطاشده یکی محله‌ده بوستان زقاغنده حسن رضا پاشا وقفندن تربیعاً ١٠٠ متر و عرصه‌ده مبنی درت اوطه وایکی صفه و برقیو و ١٥٢ متر و باغچه و برصهریجی مشتمل اخشاب برباب منزلك بش حصه‌دن ایکی حصه‌سی — نظیف افندی
٣	١٥٠٠	قاسم پاشاده پالی صغیر محله‌سنده ارنبود زقاغنده کردی حسن پاشا وهدایت‌اه خاتون وقفلرندن تربیعاً ٦٠ متر و عرصه‌ده مبنی ایکی اوطه و برصفه و برقیو و ٢٥٠ متر و باغچه‌یی مشتمل برباب اخشاب منزلك نصف حصه‌سی — نظیف افندی
١٨	٣٠٠٠	معجونجی معجونجی قاسم محله‌سنده وجاده‌سنده ابوالسعود افندی وقفندن تربیعاً ٤٥ متر و عرصه‌ده مبنی فوقنده براوطه‌یی مشتمل وشهری اوتوز غروش کرالو اخشاب برباب دکانك یتونی — نظیف افندی
١١'١٠	٩٠٠٠	حطب قپوسنده حاجی حزه محله‌سنده یش خانی فوقانیسنده ایاصوفیهٔ کبیر وقفندن تربیعاً قرق متر و عرصه‌ده بری یکرمی ودیکری قرق غروش کرالو برباب اوطه‌مع مطبخ محلنك یتونی — نظیف افندی
١١٨	١٠٠٠٠	اسکدارده حاجی حسنی خاتون محله‌سنده پاشا حمامی جاده‌سنده اسمیحافیا سلطان وقفندن درونده برخراب اوطه‌یی مشتمل تربیعا ٩٥٠ متر و رقطعه ساحلخانه عرصه‌سنك ربع حصه‌سی — نظیف افندی
٨	٢٠٠٠٠	کوچك مصطفی پاشا قرینده عاشق پاشا محله‌سنده مهندس زقاغنده یحیی افندی وقفندن تربیعا ٢٠٠ متر و عرصه‌ده مبنی سکز اوطه وایکی صفه وبرقیو و ١٢٥٠ متر و باغچه و برصهریخ و برکیلاری مشتمل اخشاب برباب منزلك ثلث حصه‌سی — نظیف افندی
١١	١٥٤١	غلطه‌ده شهید محمد پاشا محله‌سنده زنجیرلی زقاغنده شهید محمد پاشا وقفندن تربیعا ٤٥ متر و عرصه‌ده مبنی شهری قرق غروش کرالو برباب قلفاجی مغازه‌سنك یوزالی حصه اعتباریله قرق التی حصه و برحصه‌نك ربع حصه‌سی — حاجی حسن افندی
١	١٥٠٠	سلوری قپوسنده قره‌پاش محله‌سنده قره کوز چشمه‌سی زقاغنده حاجی محمد افندی وقفندن تربیعاً ٦٠ متر و عرصه‌ده مبنی اوچ اوطه و برصفه وبرقیو و ١٧٠ متر و باغچه‌یی مشتمل اخشاب وخراب برباب منزل
١٩	١٢٠٠٠	طرابیه قریه‌سنده یوك دره باغچه کوی جاده‌سنده جنتکان سلطان محمود خان ثانی وقفندن برموجب سند ١٢١ دونم محلده کبیر ایکی قبو وبراخور واوچ حوض وبرقیون اغیلتی مشتمل وسنوی ایکیبیك درتیوز غروش کرالو رقطعه بوستانك بش حصه‌دن ایکی حصه‌سی — نظیف
٢٩	١٥٠٠	قوجه مصطفی پاشا عربه‌جی بازیذ محله‌سنده یکی چشمه جاده‌سنده علی فقیه وقفندن تربیعا ٦٠ متر و عرصه‌ده مقدما منزل البوم برباب اخورك یتونی

« تدریسات ابتدائیه کتبخانه‌سندن »

چوجقلره
معلومات اولیه

الفبادن صکره کوچك جوجقلری قراتله الشدرمق اوزره عزتلو علی فطمیا بکك ترتیب ایتش اولدیغی ٤٣ کوزل رسملرله تزیین اولنمش اولان اشبو کتاب ١٠٠ پاره فیأتله صاحبی بولنان قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النمز . ١

« تدریسات ابتدائیه کتبخانه‌سندن »

امعان

معارف نظارت جلیله‌سنك مظهر تقدیر واستحسانی اولمش اولان بوکتاب چوجقلره مخصوص کلمات ، قراءت ، حسن خط وبوز قرق درت رسم ایله معلومات شتی ولسان عثمانی وحساب وجغرافیایه دائر معلومات ابتدائیه‌یی حاوی اولهرق ترجمه وترتیب اولنمش براز فوائد آوردر . اذهان صبیانی تقویه ضمننده شمدی‌یه قدر نشر اولنان قراءت کتابلرنك جمله‌سنه فائقدر . والحاصل بوکتابك اطفال ایچون شایان استفاده‌لر کتاب اولدیغنی ایچمه ایلانمق خصوصنده مالکز عزتلو علی فطمیا بکك اثردر دیمك کفایت ایدر . هر پدر ووالده‌نك چوجقلری ایچون بوکتابدن برر عدد ایدیغلری خاصةً توصیه ایدر ومکتب مدیر ومعلمری افندیلرك دخی کوزدن کچیرملرینی رجا وانتظار ایلرز . مرکز توزیعی باب عالی جاده‌سنده بکری بش نومرولی قصبار افندینك مطبعه وکتبخانه‌سیدر . قیمتی ١٠٠ پاره اولوب طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النمز . ١

« تدریسات ابتدائیه کتبخانه‌سندن »

مفتاح الهندسه

اوچ‌قه‌مکاتب رشدیهٔ عسکریه‌نك منتهی صنفلرینه اعدادی مخرج صنفلرینك تدریس پروغرامنه توفیقاً باامر مخصوص تألیف ومجلس معارف عسکری طرفندن قبول وتصدیق اولنمش اولان و یکباشی راغب بکك اثر عالیلری بولنان اشبو کتاب مستطاب اوچنجی دفعه اولهرق علاوه‌لی ومصحح اولدیغی حالده نفیس صورتده طبع ونشر اولنمش اولوب سکز غروش فیأتله ناشری بولنان قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در طشره‌زایچون پوسته اجرتی النمز ١

« تدریسات رشدیه کتبخانه‌سندن »

مجموعه اشعار

اسکدار جهتی عسکری رشدیه‌لری ومکتب اعدادیهٔ ملکیه جعفرافیا معلمی علی جواد بکك اثر مدققانه‌سی اولوب متعدد رسملرله تزیین اولنمش واطفال ایچون موجب فائده‌یه‌اثر بولنمش اولدیغی جهتله مکتب مدیر ومعلمری افندیلره بالخاصه توصیه اولنور . اطلسلی ٤ واطلسسز ٣ غروش فیأتله صاحبی بولنان قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در . طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النمز . ١

« تدریسات ابتدائیه کتبخانه‌سندن »

علم حساب
حساب شفاهی

فرانسه مکاتب ابتدائیه‌سی مفتشی ع‌ـ‌ـ‌ـ